



Ersatzteilliste

Ausgabe Oktober 1979

Fella- Universal- Heumaschine UH 320 D -System Stoll- ab Maschinen-Nr. 7471

Wichtig bei Bestellung von Ersatzteilen

Für das zu ersetzende Teil ist anhand der nachfolgenden Ersatzteilliste die genaue Bestell-Nummer (evtl. auch Gruppennummer) und Bezeichnung festzustellen.

Besonders aber bitten wir um Angabe der auf dem Typenschild eingepprägten Maschinennummer, um Fehllieferungen von Ersatzteilen zu vermeiden.

Falls die Masch.-Nr. nicht mehr sichtbar oder feststellbar ist, empfiehlt es sich, uns das unbrauchbare, unveränderte Teil franko einzusenden.

Die Einsendung ist unerlässlich, wenn wegen Materialfehlern oder auch aus anderen Gründen auf kostenlosen Ersatz Anspruch erhoben wird.

Genaue Anschrift mit Post- oder Bahnstation und Postleitzahl sowie Versandart (ob Päckchen, Postpaket, Fracht-, Eil- oder Expressgut) ist unbedingt anzugeben.

Tafel 1 Table 1 Tableau 1 Tavola 1	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.		

Dreipunktbock, Abstellstütze und Stellspindel

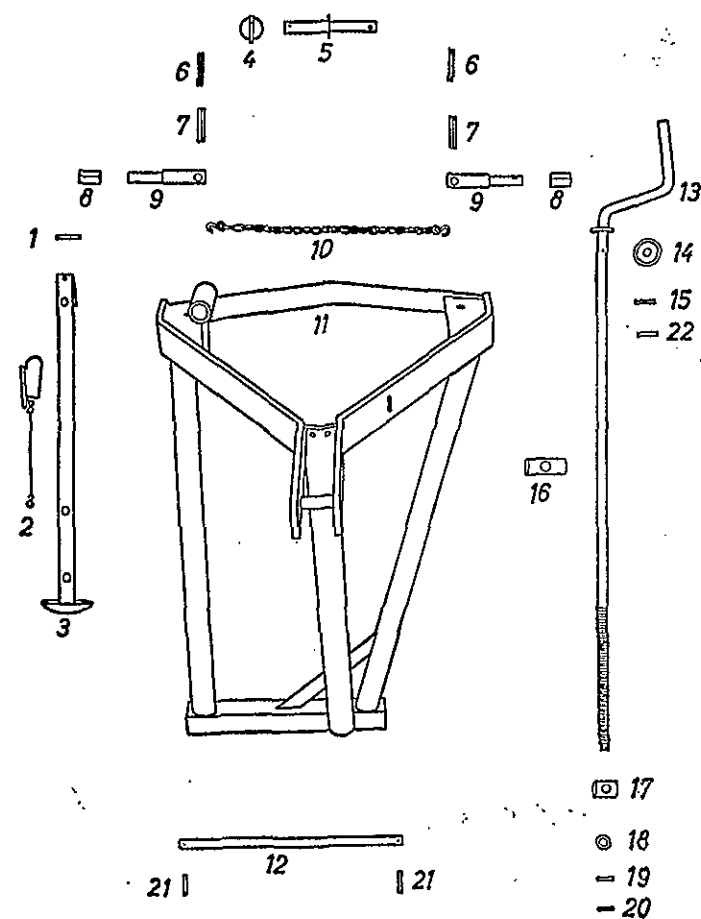
1	Spannhülse 6×50 DIN 1481	107 454
2	Sicherungsschnur	490 564 G
3	Stütze	486 358 G
4	Klappstecker Ø 8 DIN 11023	109 179
5	Steckbolzen	477 192 G
6	Spannhülse 8×65 DIN 1481	111 715
7	Spannhülse 14×65 DIN 1481	111 714
8	Aufspannbuchse für Normgr. II AG 28×22×40	109 470
9	Anlenkzapfen	491 012
10	Knotenkette	491 146 G
11	Dreipunktbock, geschw.	491 016 G
12	Bolzen	491 147
13	Stellspindel, geschw.	491 103 G
14	Stellring	491 076
15	Spannhülse 6×40 DIN 1481	107 452
16	Gelenknuß	491 074
17	Mutter zur Stellspindel	486 130
18	Distanzring	477 162
19	Spannhülse 6×32 DIN 1481	107 450
20	Spannhülse 3,5×32 DIN 1481	115 949
21	Spannhülse 5×40 DIN 1481	107 441
22	Spannhülse 3,5×40 DIN 1481	107 425

Tafel 1

Table 1

Tableau 1

Tavola 1



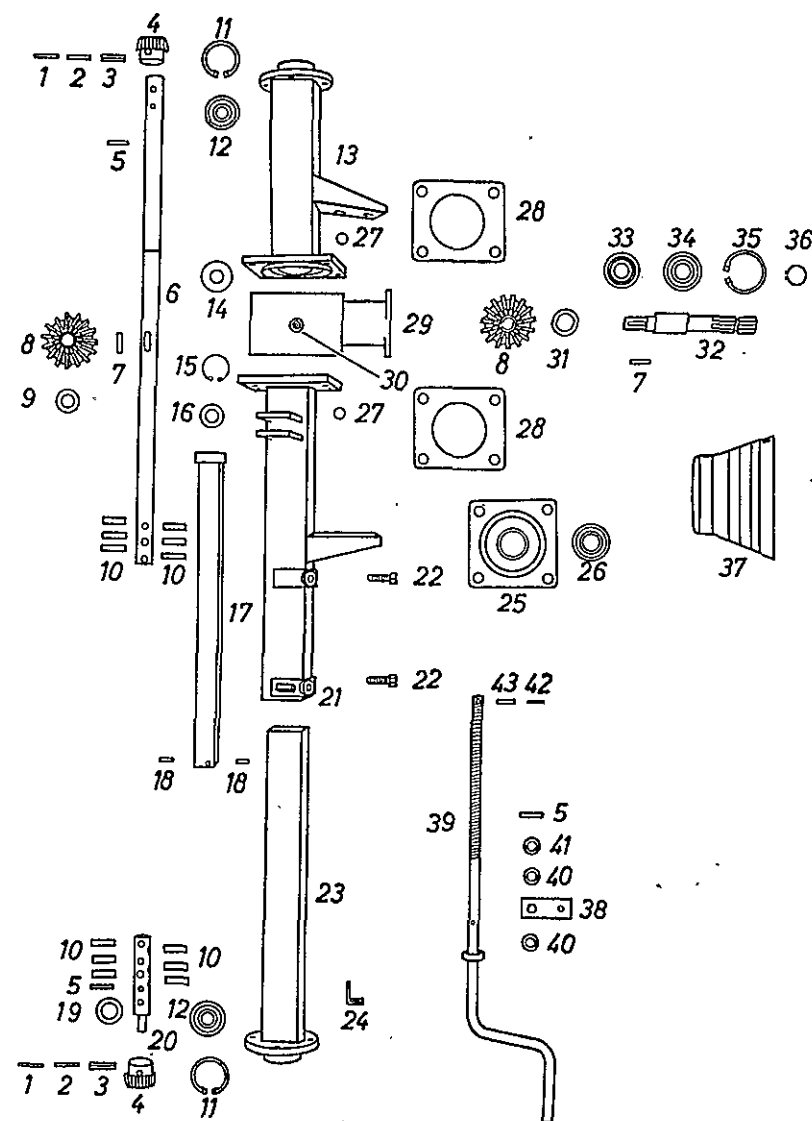
Tafel 2 Table 2 Tableau 2 Tavola 2	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.		
	Rahmen und Getriebe	
1	Spannhülse 3,5×50 DIN 1481	107 426
2	Spannhülse 6×60 DIN 1481	107 456
3	Spannhülse 10×60 DIN 1481	106 869
4	Kegelrad Z = 16	491 041
5	Spannhülse 6×40 DIN 1481	107 452
6	Lange Antriebswelle	491 036
7	Paßfeder A 8×7×36 DIN 6885	107 150
8	Kegelrad Z = 15	455 266
9	Distanzring	491 032
10	Mitnehmer	491 030
11	Sicherungsring 62×2 DIN 472	107 383
12	Rillenkugellager 6206-2 Z DIN 625	109 456
13	Linkes Rahmenrohr	491 073 G
14	Radialdichtring B 30×62×7 DIN 3760	116 776
15	Sicherungsring 47×1,75 DIN 472	107 379
16	Führungsring ölfester Gummi	491 031
17	Hohlwelle, geschw.	491 020 G
18	Spannhülse 5×24 DIN 1481	107 435
19	Scheibe Ø 31×45×5	106 924
20	Kurze Antriebswelle	491 034
21	Rechtes Rahmenrohr, geschw.	491 078 G
22	Sechskantschraube M 16×50 DIN 933-8.8 A 1 A	116 637
23	Schieberohr, geschw.	491 085 G
24	Anschlag	491 055
25	Zwischenflansch	491 501
26	Rillenkugellager 6206-2 RS DIN 625	105 327
27	Dichtring D 16×20-Cu DIN 7603	116 780
28	Dichtung	486 605
29	Hauptgetriebe	486 512
30	Entlüftungsverschlußschraube M 24×1,5	477 656
31	Scheibe Ø 30,5×42,5×0,5 nach Bedarf	455 777
32	Kurze Getriebewelle	491 035
33	Rillenkugellager 6206 Z DIN 625	109 455
34	Rillenkugellager 6207-2 RS DIN 625	108 570
35	Sicherungsring 72×2,5 DIN 472	107 385
36	Sicherungsring 35×1,5 DIN 471	107 367
37	Gelenkwellenschutz	486 050
38	Spindelführung	491 367
39	Stellspindel, geschw.	491 360 G
40	Scheibe	219 592
41	Stellring	491 076
42	Spannhülse 3,5×30 DIN 1481	108 415
43	Spannhülse 6×30 DIN 1481	107 499
—	Sechskantmutter M 16 DIN 934-8 A 1 A	116 688

Tafel 2

Table 2

Tableau 2

Tavola 2



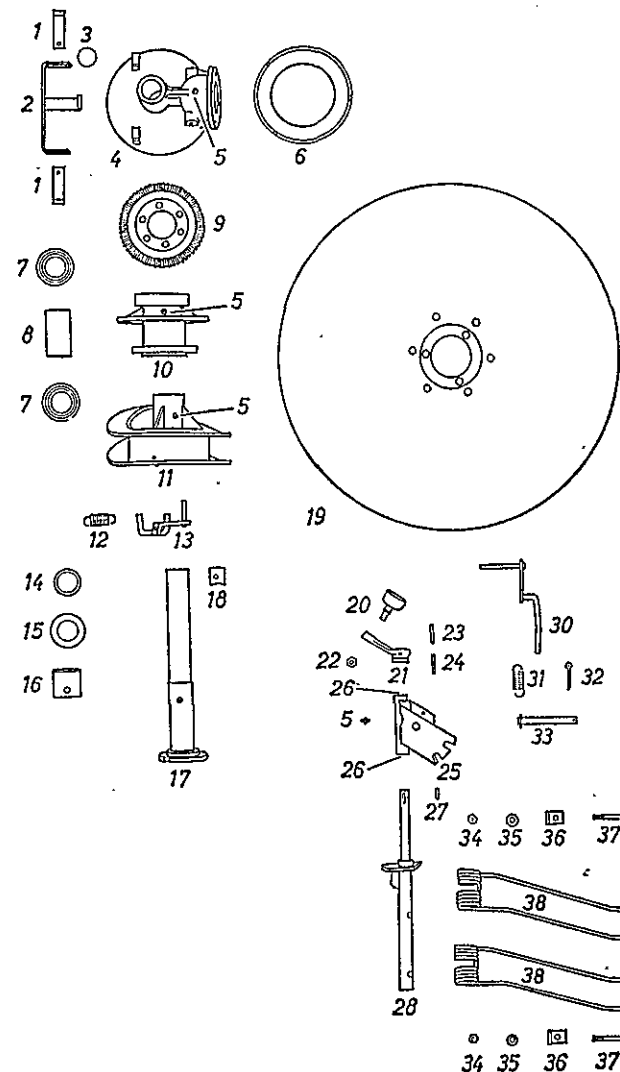
Tafel 3 Table 3 Tableau 3 Tavola 3	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.		
	Linker Kreisel mit äußerem Getriebegehäuse	
1	Flachfeder, lang	491 121
2	Halter, geschw.	491 370 G
3	Kapsto-Verschlußstopfen	416 183
4	Äußeres Getriebegehäuse	491 560
5	Kegelschmiernippel AM 8×1 DIN 71412	108 292
6	Abdeckring, geschw.	491 065 G
7	Rillenkugellager 6010 Z DIN 625	109 005
8	Distanzbuchse	491 107
9	Kegelrad Z = 56	491 040
10	Nabe	491 017
11	Kurvenscheibe, geschw.	491 173 G
12	Zugfeder	110 949
13	Rasthebel zur Kurvenscheibe, geschw.	491 171 G
14	Scheibe $\varnothing$ 60×1	354 560
15	Schutzscheibe 5 dick	491 042
16	Distanzring	491 089
17	Stützrohr, links, geschw.	491 112 G
18	Klemmstück	491 094
19	Glocke, geschw.	491 529 G
20	Kurvenrolle, vollst.	490 040 G
21	Steuerhebel, geschw.	491 093 G
22	Sechskantmutter M 14×1,5 DIN 934-6	109 175
23	Spannhülse 6×45 DIN 1481	107 453
24	Spannhülse 3,5×45 DIN 1481	105 596
25	Zinkenrohrlager, geschw.	491 537 G
26	Buchse	491 096
27	Paßfeder A 6×6×25 DIN 6885	108 555
28	Linker Zinkenträger, geschw.	491 108 G
30	Rasthebel, geschw.	491 539 G
31	Zugfeder	110 949
32	Splint 5×30 DIN 94 ZN 3	115 911
33	Bolzen, geschw.	491 542 G
34	Stover-Sicherungsmutter M 12 F 8	108 589
35	Unterlage	486 545
36	Zinkenhalter	486 848
37	Befestigungsschraube M 12×70 DIN 931-8.8 A 1 A	116 534
38	Doppelzinken, links	491 000

Tafel 3

Table 3

Tableau 3

Tavola 3



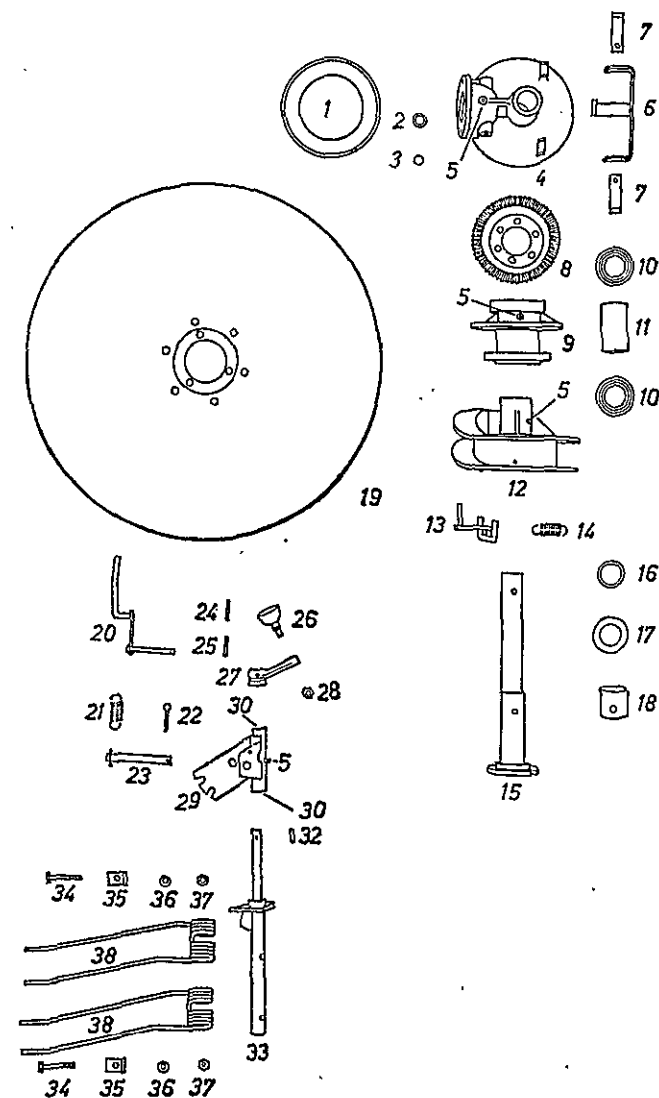
Tafel 4 Table 4 Tableau 4 Tavola 4	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
	Rechter Kreisel mit äußerem Getriebegehäuse	
1	Abdeckring	491 065 G
2	Nadelhülse JNA HK 2016	106 864
3	Dichtring JNA SD 20×26×4 DIN 5419	106 865
4	Äußeres Getriebegehäuse	491 560
5	Kegelschmiernippel AM 8×1 DIN 71412	108 292
6	Halter, geschw.	491 370 G
7	Flachfeder, lang	491 121
8	Kegelrad Z = 56	491 040
9	Nabe	491 017
10	Rillenkugellager 6010 Z DIN 625	109 005
11	Distanzbuchse	491 107
12	Kurvenscheibe, geschw.	491 173 G
13	Rasthebel zur Kurvenscheibe, geschw.	491 171 G
14	Zugfeder	110 949
15	Stützrohr, rechts, geschw.	491 113 G
16	Scheibe ϕ 60×1	354 560
17	Schutzscheibe 5 dick	491 042
18	Distanzrohr	491 089
19	Glocke, geschw.	491 529 G
20	Rasthebel, geschw.	491 539 G
21	Zugfeder	110 949
22	Splint 5×30 DIN 94 ZN 3	115 911
23	Bolzen, geschw.	491 542 G
24	Spannhülse 3,5×45 DIN 1481	105 596
25	Spannhülse 6×45 DIN 1481	107 453
26	Kurvenrolle	490 040 G
27	Steuerhebel, geschw.	491 093 G
28	Sechskantmutter M 14×1,5 DIN 934-6	109 175
29	Zinkenrohrlager, geschw.	491 537 G
30	Buchse	491 096
32	Paßfeder A 6×6×25 DIN 6885	108 555
33	Rechter Zinkenträger, geschw.	491 109 G
34	Befestigungsschraube M 12×70 DIN 931-8.8 A 1 A	116 534
35	Zinkenhalter	486 848
36	Unterlage	486 545
37	Stover-Sicherungsmutter M 12 F 8	108 589
38	Doppelzinken, rechts	490 046

Tafel 4

Table 4

Tableau 4

Tavola 4



Tafel 5 Table 5 Tableau 5 Tavola 5	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
	Stützräder	
1	Federbolzen 12×65 DIN 11023	120 760
2	Splint 3×20 DIN 94	115 905
3	Scheibe A 8,4 DIN 9021	105 421
4	Aufnahme	491 139
5	Scharnierbolzen 8×25	30 874
6	Exzentering	491 100
7	Spannhülse 6×40 DIN 1481	107 452
8	Buchse	491 095
9	Kegelschmiernippel AM 8×1 DIN 71412	108 292
10	Radführung, geschw.	491 136 G
11	Zugfeder	110 948
12	Radbügel, geschw.	491 137 G
13	Abdeckscheibe	460 218
14	Decke 4.00-4 AM TK 4 pr	477 425
15	Schlauch 4.00-4 m. Lg. Winkelventil 90°	107 871
16	Scheibenrad mit Rohrnabe	460 217 G
17	Rollenlager Ø 27/40/60 Lg.	460 223 G
18	Anlaufscheibe	460 397
19	Befestigungsschraube	241 730 G
20	Ventilverlängerung	105 530

Tafel 5

Table 5

Tableau 5

Tavola 5



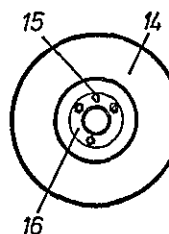
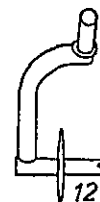
2 —



5 ↓



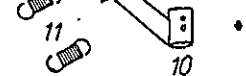
10



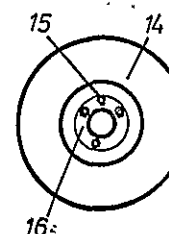
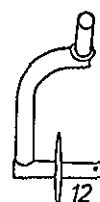
— 2



↓ 5



10



20

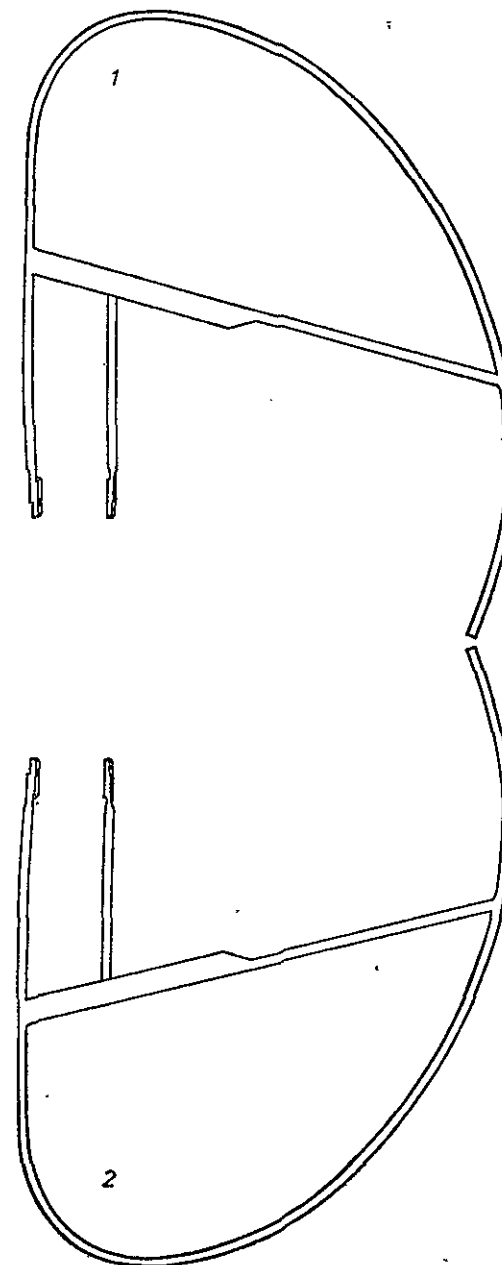
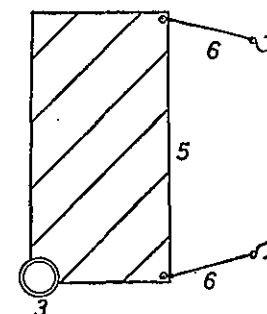
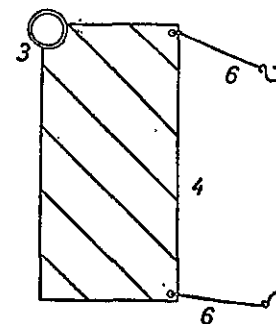
Tafel 6 Table 6 Tableau 6 Tavola 6 Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
	Schutzbögen	
1	Linker Schutzbogen	491 564 G
2	Rechter Schutzbogen	491 563 G
	Warntafeln — Sonderzubehör	
3	Rückstrahler, rot	282 629 G
4	Linke Warntafel	486 353 G
5	Rechte Warntafel	486 351 G
6	Sicherungsschnur	490 357 G
—	Satz Beleuchtungshalter (siehe Seite 27)	491 181 G

Tafel 6

Table 6

Tableau 6

Tavola 6



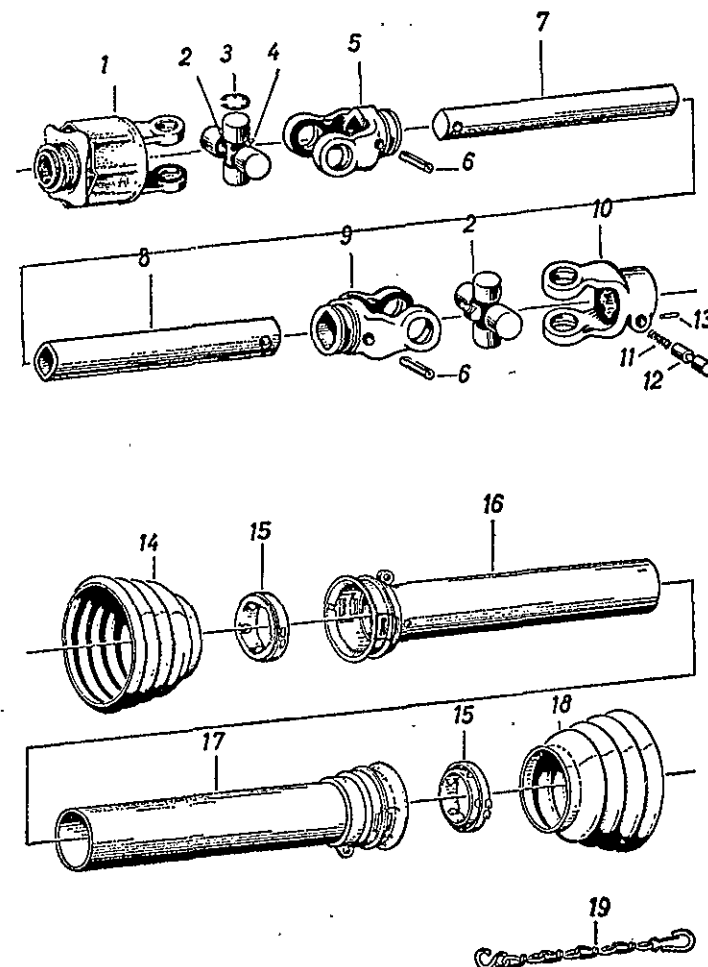
Tafel 7 Table 7 Tableau 7 Tavola 7	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	
		Fella	Walter- scheid
	Gelenkwelle W 100 - K 32 - SC 04	111 781	
1	Sternratsche K 32 mit KNP 1 3/8" DIN 9611 kpl. mit Ziehverschluß; Mde 520 Nm ± 5 %		55.104.03
2	Kreuzgarnitur mit Schmiernippel und 4 Sicherungsringen		10.01.00
3	Sicherungsring 22×1,2 ähnlich DIN 984		62.02.00
4	Kegelschmiernippel BM 8×1 DIN 71412 SFG	116 746	
5	Rillengabel mit Spannhülsenbohrung für Profilwelle 00a und Unfallschutz		10.48.00
6	Spannhülse 8×50 DIN 1481		61.04.01
7	Profilwelle 00a mit Spannhülsenbohrung; Länge: 840		75.06.15
8	Profilrohr 0a mit Spannhülsenbohrung; Länge: 830		75.12.15
9	Rillengabel mit Spannhülsenbohrung für Profilrohr 0a und Unfallschutz		10.49.00
10	Aufsteckgabel mit KNP 1 3/8" DIN 9611 komplett mit einem Schiebestift		10.10.00
11	Druckfeder		66.01.00
12	Schiebestift		65.01.00
13	Spannhülse 4×20 DIN 1481		61.02.00
14	Schutztrichter		83.05.06
15	Gleitring		83.09.00
16	Innenrohr mit Kappe; Rohrlänge: 780		80.34.04
17	Außenrohr mit Kappe; Rohrlänge: 790		80.35.04
18	Schutztrichter		83.05.04
19	Haltekette		82.36.03

Tafel 7

Table 7

Tableau 7

Tavola 7



Nummernverzeichnis
Index of numbers
Liste numérique
Indice per numeri

Walterscheid- Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Seite Page Page Pagina
10.01.00	7	2	42
10.10.00	7	10	42
10.48.00	7	5	42
10.49.00	7	9	42
55.104.43	7	1	42
61.02.00	7	13	42
61.04.01	7	6	42
62.02.00	7	3	42
65.01.00	7	12	42
66.01.00	7	11	42
75.06.15	7	7	42
75.12.15	7	8	42
80.34.04	7	16	42
80.35.04	7	17	42
82.36.03	7	19	42
83.05.04	7	18	42
83.05.06	7	14	42
83.09.00	7	15	42

Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Seite Page Page Pagina
30 874	5	5	38
105 327	2	26	32
105 421	5	3	38
105 530	5	20	38
105 596	3, 4	24, 24	34, 36
106 864	4	2	36
106 865	4	3	36
106 869	2	3	32
106 924	2	19	32
107 150	2	7	32
107 367	2	36	32
107 379	2	15	32
107 383	2	11	32
107 385	2	35	32
107 425	1	22	30
107 426	2, 3, 4	1, 24, 24	32, 34, 36
107 435	2	18	32
107 441	1	21	30
107 450	1	19	30
107 452	1, 2, 5	15, 5, 7	30, 32, 38
107 453	3, 4	23, 25	34, 36
107 454	1	1	30
107 456	2	2	32
107 499	2	43	32
107 871	5	15	38
108 292	3, 4, 5	5, 5, 9	34, 36, 38
108 415	2	42	32
108 555	3, 4	27, 32	34, 36
108 570	2	34	32
108 589	3, 4	34, 37	34, 36
109 005	3, 4	7, 10	34, 36
109 175	3, 4	22, 28	34, 36
109 179	1	4	30
109 455	2	33	32
109 456	2	12	32
109 470	1	8	30
110 949	3, 3, 4, 4, 5	12, 31, 14, 21, 11	34, 34, 36, 36, 38
111 714	1	7	30
111 715	1	6	30
111 781	—	—	42
115 905	5	2	38
115 911	3, 4	32, 22	34, 36
115 949	1	20	30

Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Seite Page Page Pagina
116 534	3, 4	37, 34	34, 36
116 637	2	22	32
116 688	—	—	32
116 746	7	4	42
116 776	2	14	32
116 780	2	27	32
120 760	5	1	38
219 592	2	40	32
241 730 G	5	19	38
282 629 G	6	3	40
354 560	3, 4	14, 16	34, 36
416 183	3	3	34
455 266	2	8	32
455 777	2	31	32
460 217 G	5	16	38
460 218	5	13	38
460 223 G	5	17	38
460 397	5	18	38
477 162	1	18	30
477 192 G	1	5	30
477 425	5	14	38
477 656	2	30	32
486 050	2	37	32
486 130	1	17	30
486 351 G	6	5	40
486 353 G	6	4	40
486 358 G	1	3	30
486 512	2	29	30
486 545	3, 4	35, 36	34, 36
486 605	2	28	32
486 848	3, 4	36, 35	34, 36
490 040 G	3, 4	20, 26	34, 36
490 046	4	38	36
490 357 G	6	6	40
490 564 G	1	2	30
491 000	3	38	34
491 012	1	9	30
491 016 G	1	11	30

Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Seite Page Page Pagina
491 017	3, 4	10, 9	34, 36
491 020 G	2	17	32
491 030	2	10	32
491 031	2	16	32
491 032	2	9	32
491 034	2	20	32
491 035	2	32	32
491 036	2	6	32
491 040	3, 4	9, 8	34, 36
491 041	2	4	32
491 042	3, 4	15, 17	34, 36
491 055	2	24	32
491 065 G	3, 4	6, 1	34, 36
491 073 G	2	13	32
491 074	1	16	30
491 076	1, 2	14, 41	30, 32
491 078 G	2	21	32
491 085 G	2	23	32
491 089	3, 4	16, 18	34, 36
491 093 G	3, 4	21, 27	34, 36
491 094	3	18	34
491 095	5	8	38
491 096	3, 4	26, 30	34, 36
491 100	5	6	38
491 103 G	1	13	30
491 107	3, 4	8, 11	34, 36
491 108 G	3	28	34
491 109 G	4	33	36
491 112 G	3	17	34
491 113 G	4	15	36
491 121	3, 4	1, 7	34, 36
491 136 G	5	10	38
491 137 G	5	12	38
491 139	5	4	38
491 146 G	1	10	30
491 147	1	12	30
491 171 G	3, 4	13, 13	34, 36
491 173 G	3, 4	11, 12	34, 36
491 181 G	—	—	27
491 360 G	2	39	32
491 367	2	38	32
491 370 G	3, 4	2, 6	34, 36
491 501	2	25	32
491 529 G	3, 4	19, 19	34, 36
491 537 G	3, 4	25, 29	34, 36
491 539 G	3, 4	30, 20	34, 36
491 542 G	3, 4	33, 23	34, 36
491 560	3, 4	4, 4	34, 36
491 563 G	6	2	40
491 564 G	6	1	40